



# U.I.S.D.

## **Manual del Padre/Voluntario en las Escuelas**

**Annette Pérez**  
aperez@uisd.net

**Directora de Relaciones Estudiantiles (Padres Participantes) y Manejo de Disciplina**  
201 Lindenwood Drive, Laredo, Texas 78045  
(956) 473-6460

**Sandra Cavazos, Directora Ejecutiva de Servicio a los Estudiantes**

Prepared: October 2005  
Revised: June 2009

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

### **¡Bienvenidos!**

Los voluntarios han jugado y seguirán jugando un papel muy importante en las escuelas de U.I.S.D. Los estudiantes, maestros, personal, padres y la comunidad se beneficiarán de estos individuos como ustedes, quienes libremente comparten sus talentos y recursos. También sabemos que como voluntarios, ustedes también serán recompensados.

Este manual está dirigido a voluntarios que son padres de familia, abuelos, estudiantes de escuela secundaria, preparatoria o universidad, personas retiradas, antiguos maestros y administradores, personas de negocios y comunidades de fe, personas de diferentes niveles de educación, así como a cualquier persona que desee dedicar parte de su tiempo a uno de los más importantes sistemas comunitarios en las escuelas públicas. Por que queremos que obtengan la mejor experiencia como voluntario, queremos asegurarnos que usted cuente con toda la información necesaria, así como hacerle saber los objetivos del Programa Padres Participantes.

**¡Usted es Apreciado!** Los maestros y el personal saben lo afortunado que son, al trabajar con tantos voluntarios comprometidos. Los voluntarios en las escuelas ayudan de diferentes formas: en salones de clase, patios de recreo, bibliotecas, oficinas, viajes, equipo de deporte, y en proyectos especiales. Una hora a la semana, un día a la semana, un día en un proyecto especial – Su esfuerzo hace la diferencia para los estudiantes. A nombre de los maestros, personal y estudiantes, - ¡Gracias por su Ayuda!

### **Objetivos del Programa para Padres/ Voluntarios en las Escuelas**

- 1. Proporcionar oportunidades para que los estudiantes mejoren sus destrezas académicas básicas;**
- 2. Proporcionar el acercamiento uno-a-uno cuando sea necesario, que ayude a los estudiantes a desarrollar una auto-imagen positiva;**
- 3. Ayudar a fomentar una relación positiva entre padres /escuela, y ayudar a otros a entender los programas escolares para familiarizarse con los miembros de la comunidad con las necesidades y objetivos de la escuela, las que serán llevadas hasta los hogares;**
- 4. Proporcionar a los niños experiencias emocionales enriquecidas; y**
- 5. Proporcionar asistencia a los maestros cuando la necesiten.**

#### **TODOS LOS ESTUDIANTES NECESITAN:**

<b>Seguridad</b>	<b>confort</b>	<b>respeto</b>
<b>tranquilidad</b>	<b>estima</b>	<b>amistad</b>

#### **CADA ESTUDIANTE...**

**es diferente y se desarrolla de diferentes maneras  
es único, con diferentes necesidades e intereses  
tiene el derecho de realizar su máximo potencial**

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

### **Código de Ética**

**Para promover el voluntariado, es esencial que todos los participantes de las escuelas se apeguen al Código de Ética profesional que incluye:**

**Actitud.** Por favor, venga a la escuela con una actitud positiva que diga “Me da gusto que haya pedido mi ayuda” y una que le haga saber al niño/a con quien trabajará, “Eres muy especial, me da gusto tener la oportunidad de trabajar contigo”. También, se positivo en lo referente a nuestros maestros y personal. El ambiente escolar no es el apropiado para comentarios negativos o chismes.

**Comunicación.** Queremos que su trabajo como voluntario, sea para usted una actividad de aprendizaje, si tiene alguna pregunta, hágala a la persona apropiada (el maestro, director, o coordinador de voluntarios). Como un voluntario escolar, es crucial que las líneas de comunicación se encuentren siempre abiertas y claras. Recuerde el dicho “Ninguna pregunta es una pregunta tonta” ¡Créalo! Si usted no está seguro acerca de lo que se espera de usted, o cómo usar cierto equipo de oficina, por favor pida instrucciones.

**Confidencialidad.** Como voluntario se dará cuenta que los archivos escolares y las relaciones entre los miembros del personal y los niños son temas confidenciales, por favor recuerde que cualquier información perteneciente a un niño, deberá de dejarse en el salón de clase. Como voluntario, nosotros no queremos ser responsables por platicar cualquier información que pueda ser perjudicial a un niño. Todos los niños y sus familias merecen respeto en lo que se refiere a su vida personal. Ni siquiera, historias simpáticas podrán platicarse con nadie, excepto con el personal escolar apropiado. Lo que se escuche u observe acerca de un estudiante o empleado, mientras se encuentre como voluntario en la escuela es confidencial. Hasta un comentario aparentemente inofensivo dicho a otra persona, podrá ser malinterpretado y causar daño al equipo escolar.

**Confianza.** ¡Los maestros cuentan contigo!

**Entusiasmo.** ¡Tráelo contigo a nuestra escuela! Su ayuda hace que nuestros programas sean un éxito.

**¡Disfrute de este tiempo! Ser voluntario puede ser tremendamente recompensable y agradable.**

### **Procedimientos de Rutina**

**Mientras que hay ciertas expectativas por parte de los voluntarios, al ayudar a que las cosas marchen con calma, nosotros pensamos que ustedes también tienen expectativas por parte del personal de la escuela. Estamos comprometidos a trabajar con ustedes para asegurar que el ser voluntario es recompensable para todos. El director de la escuela podrá agregar procedimientos adicionales que considere necesarios y apropiados para asegurar un ambiente de aprendizaje seguro y positivo.**

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

**Por favor, firme a su llegada y al retirarse de la escuela, en el registro de voluntarios localizado en la oficina principal. Este registro proporciona información a la escuela y también es un registro personal de su tiempo como voluntario.**

**Use siempre su gafete con su nombre a lo largo de su estancia en la escuela y regréselo a la oficina antes de retirarse de la misma.**

### **Procedimientos Adicionales...**

**Planee una entrevista inicial con el maestro/patrocinador que ayudará, para establecer el horario de su trabajo y determinar dónde encontrará sus asignaciones y materiales.**

**Indumentaria:** Pantalones de mezclilla, vestidos o pantalones casuales son apropiados para vestir, cuando se encuentre como padre voluntario. Pantalones cortos no serán aceptables. Vestir ropa apropiadamente práctica y confortable cuando esté como voluntario es otra forma en la que puedes actuar como modelo a seguir.

**Orientación:** Un manual como éste, es de gran utilidad al abarcar información de manera general. Los voluntarios necesitan de manera específica información acerca de sus obligaciones como voluntarios. Esto puede lograrse asistiendo a la orientación/entrenamiento o reunirse individualmente con el coordinador/patrocinador, organizador en la escuela de los Padres /Voluntarios. Por ejemplo, los voluntarios necesitarán saber dónde encontrar materiales, cómo usar cierto equipo de oficina, así como prácticas escolares específicas. Una vez que se conviertan en voluntarios con experiencia, se les solicitará ayuda para orientar a nuevos voluntarios.

**Intereses y talentos:** Queremos igualar lo mejor posible entre oportunidades de los voluntarios sus intereses y talentos. Deje que el personal de la escuela o el coordinador de los voluntarios conozcan la manera en que puedes contribuir mejor. Su contribución podrá servir al desarrollo de oportunidades adicionales para los voluntarios.

**Disciplina o problemas de conducta:** Como voluntario en una escuela, usted se dará cuenta de que estudiantes desobedecen las reglas de la escuela o del salón de clases. Su responsabilidad es informar de cada situación a la atención del maestro u otro personal que supervise la escuela. Nunca tome en sus manos medidas correctivas.

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

**Voluntarios en grados superiores:** Algunas veces los voluntarios no se sienten necesarios o bienvenidos por estudiantes o maestros en grados superiores. Asegurese como quiera, que su presencia y su ayuda sea necesaria y bienvenida. Ser voluntario con estudiantes mayores es tan importante como con los estudiantes menores; simplemente tendrá que adaptarse al ambiente y a las necesidades educativas de los estudiantes. Si a usted le gustaría ser voluntario con estudiantes mayores y no sabe como, sientase libre de hablar con el director o coordinador de los Padres/voluntarios en la escuela, o con un maestro para obtener ideas específicas.

**¿Quién enseña?** Si está usted de voluntario en un salón de clases, asegurese que usted y el maestro hayan aclarado sus responsabilidades y que ambos se sientan confortables con sus actividades. El valor real para un maestro que cuente con un voluntario es el de permitirle enseñar. Si usted pasa la mayoría del tiempo haciendo copias o preparando actividades que no le satisfagan, hable con el maestro acerca de otras formas en las que pueda ayudar también.

**Lenguaje:** Así como nosotros esperamos que los estudiantes se abstengan de usar lenguaje inapropiado mientras se encuentren en la escuela, también esperamos lo mismo de los maestros, personal y voluntarios. La mayoría de los adultos se dan cuenta de lo fácil que los niños captan lo que decimos. Pero, tengan en cuenta que aún el mas inofensivo comentario para tí, podrá ser ofensivo para otro adulto o estudiante.

**No se tolerarán palabras altisonantes (maldiciones)**

**Supervisión:** Los voluntarios se desempeñan bajo la dirección/supervisión del personal escolar. Si la persona voluntaria ayuda a un estudiante o a estudiantes fuera del salón de clases, no deberán llevarlos a ninguna área con excepción a la especificada por el maestro o director.

**Guardería:** Se les recomienda a padres o guardianes que no traigan con ellos a sus niños a la escuela en la que servirán como voluntarios. Toda su atención necesitará estar en el estudiante que está registrado en la escuela y participando en actividades de aprendizaje. Existen otras formas de ayuda en casa, si no se cuenta con un programa de guardería. Si tiene preguntas específicas referentes a esta práctica, consulte con el director de su escuela. Usted deberá hacer arreglos con niñeras para sus niños que no van a la escuela aún.

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

### **AMBIENTE DE APRENDIZAJE**

**El medio ambiente deberá ser confortable, interesante y enfocado al estudiante. Los estudiantes aprenden haciendo, observando, imitando y enseñando a otros.**

#### **Los voluntarios deberán...**

- 1. Entrar y salir del salón de clase en silencio para no distraer a los niños.**
- 2. Tomar indicaciones desde el salón de clases.**
- 3. Ayudar a organizar a los estudiantes para que organicen sus trabajos.**
- 4. Ayudar a los maestros a organizar físicamente sus recursos.**
- 5. Ayudar a los estudiantes a convertirse en mejores lectores.**
- 6. Ayudar en áreas de aprendizaje práctico.**
- 7. Deje de hacer lo que está haciendo y sirva como modelo de atención, cuando el maestro se dirija a la clase en general.**

#### **No se requiere que los padres voluntarios...**

- 1. Disciplinen.**
- 2. Preparen trabajos.**
- 3. Revisen trabajos.**
- 4. Den instrucción.**
- 5. Tomen responsabilidad de estudiantes en dificultades.**

**\*\*Nunca deberá apartar a un estudiante del resto de su clase\*\***

### **QUÉ HACER SI...**

**Un estudiante se lesiona: No importando el tamaño de la lesión, deberá ser notificado inmediatamente al maestro o a un miembro del personal. No trate de suministrar ningún tipo de auxilio.**

**Un estudiante se enferma: Si un estudiante se queja de no sentirse bien, usted deberá notificárselo inmediatamente al maestro o a un miembro del personal. Usted nunca deberá de administrar ningún tipo de medicamento a un estudiante.**

**Le dicen que se encargue usted solo de la clase: Por la razón de que usted no es un empleado del Distrito Unido, usted no está legalmente autorizado a supervisar una clase. Consecuentemente, si el maestro se ve en la necesidad de ausentarse del salón de clases, el maestro necesitará hacer arreglos para que un empleado autorizado esté presente.**

**Alguien pide ver a un estudiante: Si una persona solicita hablar o llevarse a un estudiante, usted deberá dirigir a la persona con el maestro. Bajo ninguna circunstancia usted deberá conceder dicha solicitud.**

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

**Un problema se suscita con la persona con la que se está trabajando: Si se le presenta cualquier tipo de problema en el desempeño de su labor, por favor discútalos con el director o el coordinador de los Padres Voluntarios de la escuela.**

**Alguien pregunta por el progreso de un estudiante: Empezará a ser notable su presencia en la escuela, a usted le podrán hacer preguntas referentes a u estudiante en particular. Si un padre de familia o amigo le pregunta por el progreso académico de un estudiante, usted deberá decir, “Disfruto mucho el trabajar con este estudiante, y estoy segura que si solicita una entrevista con la maestra, estará mas que contenta de hablar con usted”.**

### **REGULACIONES DE SEGURIDAD Y SALUD**

**Lugar de Trabajo libre de Drogas: El Distrito Escolar Independiente Unido es un lugar de trabajo libre de drogas. Los voluntarios no deberán consumir bebidas alcohólicas o alguna droga durante el desempeño de sus labores dentro de la escuela.**

**Fumar: Está prohibido fumar en todas las propiedades escolares. Por lo tanto no es permitido que los voluntarios fumen durante su horario de servicio.**

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

### ***¿Cómo pueden los Voluntarios ayudar en el salón de clase?***

- 1. Leer historias a los niños**
- 2. Escuchar a los niños leer**
- 3. Repasar con tarjetas de ejercicio**
- 4. Brindar ayuda individual**
- 5. Preparar o trabajar centros de aprendizaje**
- 6. Manejar la máquina duplicadora**
- 7. Laminar materiales**
- 8. Hacer y jugar juegos instructivos**
- 9. Ejercitar ortografía o palabras de vocabulario**
- 10. Preparar o ayudar con materiales visuales**
- 11. Hacer pizarrones educativos**
- 12. Ayudar en las Ferias de Libros**
- 13. Ayudar a seleccionar libros de texto**
- 14. Supervisar los centros auditivos**
- 15. Procesar palabras**
- 16. Hacer escenografías para presentaciones**
- 17. Reunir recursos materiales**
- 18. Ayudar en fiestas del salón de clases**
- 19. Preparar experimentos**
- 20. Trabajar en actividades perceptivas**
- 21. Discutir carreras y pasatiempos**
- 22. Tocar instrumentos musicales**
- 23. Hacer marionetas**
- 24. Practicar la escritura**
- 25. Acompañar en los viajes : Para poder hacer posible ésta agradable y exitosa experiencia, tenemos aquí algunos consejos que le serán de gran utilidad:**
  - a. La función de los acompañantes es la de asistir a los maestros en el salón de clases.**
  - b. Debido a la responsabilidad que tendrán con los estudiantes asignados a su persona, no se permitirá que familias sean acomodados en el mismo viaje.**
  - c. Usualmente, se espera que usted supervise y mantenga un comportamiento adecuado entre el pequeño grupo de estudiantes.**
  - d. El maestro, patrocinador, o administrador le asignará el grupo de estudiantes que estarán a su cargo.**
  - e. Por favor, asegúrese de seguir todos los procedimientos planeados por el maestro coordinador.**
  - f. Todas las reglas y expectativas de los estudiantes estarán en su lugar, para asegurar que la experiencia del aprendizaje sea productiva y segura.**

# **DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO**

## **Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas**

### ***Puntos a tratar en Conferencia Maestro/Patrocinador y Voluntario***

**Cuando un maestro orienta por primera vez a un voluntario en su clase u organización, lo siguiente deberá ser discutido:**

- 1. Días y horario de trabajo en el salón de clases.**
- 2. Procedimientos en los que el maestro y voluntario deberán estar en constante comunicación.**
- 3. Planes alternos para los días en que el maestro esté ausente y un suplente esté encargado.**
- 4. Cómo el voluntario sabrá del trabajo asignado para ese día (carpeta, nota, etc.)**
- 5. Cómo llamarán los estudiantes al voluntario.**
- 6. Materiales, estrategias, o juegos que serán usados.**
- 7. Reglamentos propios del salón de clases, procedimientos y reglas (sistema de administración, técnicas de enforzamiento, planes de organización, procedimientos de emergencia, etc.)**
- 8. Dónde poner sus artículos personales, así como hacerle saber que es bien recibida en el salón de descanso de los maestros.**
- 9. Si la persona voluntaria va a trabajar en áreas académicas con los estudiantes, el maestro de discutir la información pertinente acerca del estudiante, necesidades y capacidades especiales de los estudiantes, consejos para trabajar con estudiantes específicos, asignación de áreas de trabajo y un plan alternativo por si el estudiante está ausente.**

### **AUTO-EVALUACIÓN**

**La evaluación de los programas de voluntarios escolares, deberá de ser continua e incluir una auto-evaluación para el voluntario y el maestro que utilice sus servicios.**

- 1. ¿He compartido con la maestra mis destrezas e intereses por lo que pueda ser de utilidad mi servicio como voluntario?**
- 2. ¿Hago sugerencias como, qué puedo hacer para brindar ayuda adicional?**
- 3. ¿Estoy siendo efectivo en ayudar a los niños con problemas?**
- 4. ¿Estoy haciendo un esfuerzo para aprender, observando al maestro y a los niños?**
- 5. ¿Estoy realmente escuchando lo que los niños tienen que decir?**
- 6. ¿Estoy siendo discreto y prudente al trabajar con niños y maestros, y cuidadoso de observar las reglas de confidencialidad?**
- 7. ¿Soy capaz de aceptar críticas?**
- 8. ¿Estoy tomando ventaja de las oportunidades de entrenamiento para acrecentar mis destrezas como voluntario escolar?**
- 9. ¿Estoy compartiendo el entusiasmo por mi trabajo en la escuela con amigos y miembros de la comunidad?**

# DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE UNIDO

## Manual del Padre/ Voluntario en las Escuelas

<b>Expectativas de los voluntarios</b>	<b>Expectativas de los Maestros / Patrocinadores</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Puntualidad</b></li> <li><b>2. Amor a los niños</b></li> <li><b>3. Entusiasmo</b></li> <li><b>4. Flexibilidad</b></li> <li><b>5. Confiante</b></li> <li><b>6. Paciencia</b></li> <li><b>7. Lealtad</b></li> <li><b>8. Actitud profesional</b></li> <li><b>9. Imaginación y creatividad</b></li> <li><b>10. Influencia no-dañina</b></li> <li><b>11. Tacto</b></li> <li><b>12. Sentido del humor</b></li> <li><b>13. Iniciativa</b></li> <li><b>14. Interés en ayudar para los beneficios de la comunidad</b></li> <li><b>15. Discreción y confiabilidad concernientes a situaciones confidenciales relacionadas a los salones de clase y estudiantes</b></li> <li><b>16. Dispuestos a ayudar, preguntar por direcciones, tratar una variedad de acercamientos y técnicas con los estudiantes</b></li> <li><b>17. Habilidad propia para la asignación</b></li> <li><b>18. Sensibilidad hacia las necesidades de los niños y el tiempo del maestro</b></li> <li><b>19. Reconocer que el maestro es la autoridad</b></li> <li><b>20. Vestir apropiadamente</b></li> <li><b>21. Habilidad para mantener la disciplina firme amable al trabajar con estudiantes.</b></li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Consideración</b></li> <li><b>2. Paciencia</b></li> <li><b>3. Apreciación</b></li> <li><b>4. Respeto</b></li> <li><b>5. Cortesía</b></li> <li><b>6. Tono de voz agradable</b></li> <li><b>7. Dulcritud</b></li> <li><b>8. Sinceridad</b></li> <li><b>9. Buenas direcciones</b></li> <li><b>10. Amor a los niños</b></li> <li><b>11. Tener los trabajos listos</b></li> <li><b>12. Actitud de cooperación</b></li> <li><b>13. Clase controlada</b></li> <li><b>14. Enseñar como usar maquinaria si es necesario</b></li> <li><b>15. Organizada</b></li> <li><b>16. Explicar expectativas específicas del voluntario</b></li> <li><b>17. Explicar reglas y procedimientos de la escuela y salón de clases</b></li> <li><b>18. Dispuestos a ayudar al voluntario si se necesita</b></li> <li><b>19. Asigne trabajos al voluntario que sea capaz de hacer</b></li> <li><b>20. Avise al voluntario en caso de cambio de horario</b></li> <li><b>21. Igualar la personalidad de los voluntarios con los estudiantes</b></li> <li><b>22. Proveer materiales necesarios para los trabajos asignados</b></li> <li><b>23. Ofrecer criticismo constructivo pero no enfrente de los estudiantes</b></li> <li><b>24. Acepte ideas creativas y sugerencias.</b></li> </ol>